

## 1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

GN001 - verre / Nylon tissu textile

Cette fiche de données de sécurité est valable pour les produits suivants:

N° de l'article 623T 9: Jersey tubulaire nyglas, blanc

N° de l'article 623T11: Jersey tubulaire nyglas froncé, blanc

### Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Tissus armés pour la technique orthopédique.

Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

### Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Place, Lieu:

Burlington, ON L7L 5N5, CA  
Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE &amp; Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

### Numéro d'appel d'urgence

**COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666**
**Transport:**
**CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)**
**Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)**

## 2. Identification des dangers

### Aperçu de cas d'urgence

Aspect:

Forme: solide

Couleur: blanc

Odeur:

inodore

Classification:

Cette matière n'est pas classifiée comme étant dangereuse.

### Statut des risques

Ce produit est classé comme non dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

## Dangers non classés ailleurs

Fibres et poussières: Provoque momentanément: Irritation cutanée, irritation des muqueuses, irritations oculaires.

Agent d'enduction: En cas d'exposition prolongée, le contact avec la peau risque d'avoir un effet sensibilisant.

Pendant la transformation, p. ex. la coupe, le sciage ou le ponçage, il peut se dégager des particules et de poussières. Pour les risques devant être pris en compte, voir Rubrique 7: Manipulation, Rubrique 8: Limites d'exposition et équipement personnel de protection, et Rubrique 11: Toxicologie.

voir rubrique 11: Informations toxicologiques

## 3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: Verre / Nylon fibres-tissu textile (diamètre fibres > 3 µm): > 98,5%  
agent d'enduction (polymère, stable): < 1,5%

## 4. Premiers secours

Informations générales: En cas de traitement mécanique: dégagement de poussière.

En cas d'inhalation: Veiller à un apport d'air frais. Rincer la bouche abondamment à l'eau.  
En cas de malaises, consulter un médecin.

Après contact avec la peau:

Laver les parties contaminées avec de l'eau et du savon.  
Éviter le frottement. Par le frottement, les fibres risquent de pénétrer plus profondément dans la peau.  
Si les troubles persistent, consulter un spécialiste.

Contact avec les yeux: Rincer l'œil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante.

En cas de symptômes durables, consulter un ophtalmologiste.

Ingestion: Rincer la bouche abondamment à l'eau. Boire beaucoup d'eau, ou du lait, de préférence.  
Appeler un médecin. Observation ultérieure pour Occlusion intestinale.

## Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Fibres et poussières: Provoque momentanément: Irritation cutanée, irritation des muqueuses, irritations oculaires.

Agent d'enduction: En cas d'exposition prolongée, le contact avec la peau risque d'avoir un effet sensibilisant.

## Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

## 5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point d'éclair: Aucune donnée disponible

Température d'auto-inflammabilité:

Aucune donnée disponible

Agents d'extinction appropriés:

Jet d'eau en aspersion, mousse, poudre d'extinction, dioxyde de carbone.

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Jet d'eau à grand débit.

**Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers:

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

**6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

Précautions individuelles: Assurer une aération suffisante.

Éviter la formation de poussière. Porter un équipement de protection approprié.

Ne pas respirer les poussières. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter une introduction dans l'environnement.

Méthodes de nettoyage:

Absorber mécaniquement et mettre dans des récipients adéquats en vue de l'élimination.

Nettoyer.

**7. Manipulation et stockage****Manipulation**

Précautions de manipulation:

Assurer une aération suffisante. Porter un équipement de protection approprié.

Ne pas respirer les poussières. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

En cas de traitement mécanique: Éviter la formation de poussière.

Aspiration locale conseillée.

**Stockage**

Conditions de stockage et de conditionnement:

Protéger de l'humidité.

## 8. Contrôles de l'exposition/ protection individuelle

### Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
GN001 - verre / Nylon tissu textile		Canada: OEL 8 hour	10 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction inhalable)
		Canada: OEL 8 hour	3 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)
		Canada: OEL TWA	10 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction inhalable)
		Canada: OEL TWA	3 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)
		Canada: VEMP	10 mg/m <sup>3</sup> (poussière globale)
		Canada: VEMP	10 mg/m <sup>3</sup> synthetic fibres, Polyolefines
		Canada: VEMP	3 mg/m <sup>3</sup> (poussière globale, fraction respirable)
		Canada: VEMP	5 mg/m <sup>3</sup> Carbon and graphite fibres
		EUA: ACGIH: TWA	10 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction inhalable)
		EUA: ACGIH: TWA	3 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)
		EUA: OSHA: TWA	15 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, poussière globale)
		EUA: OSHA: TWA	5 mg/m <sup>3</sup> (Valeur limite de poussière, fraction respirable)

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
65997-17-3	Verre fibres	Canada: OEL 8 hour	1 fibres/cm <sup>3</sup> (Glass Fibres, Continuous filament)
		Canada: OEL 8 hour	5 mg/m <sup>3</sup> (Glass Fibres, continuous filament, total particulate, fraction inhalable)
		Canada: OEL TWA	1 fibres/cm <sup>3</sup> (Synthetic vitreous fibres, Continuous filament glass fibres)
		Canada: OEL TWA	5 mg/m <sup>3</sup> (Synthetic Vitreous Fibres (Man Made Mineral Fibres), Continuous filament glass fibres)
		Canada: OEL TWA	5 mg/m <sup>3</sup> (Synthetic vitreous fibres, Continuous filament glass fibres, fraction inhalable)
		Canada: VEMP EUA: ACGIH: TWA	1 fibres/cm <sup>3</sup> (continuous filament) 1 fibres/cm <sup>3</sup> (Synthetic vitreous fibres, Continuous filament glass fibres)
		EUA: ACGIH: TWA	5 mg/m <sup>3</sup> (Synthetic vitreous fibres, Continuous filament glass fibres, fraction inhalable)
		EUA: NIOSH: TWA EUA: NIOSH: TWA	3 fibres/cm <sup>3</sup> 5 mg/m <sup>3</sup> (laine de verre, glass fibre, fibres de verre)

## Contrôles de l'exposition

Assurer une aération suffisante.

En cas de traitement mécanique: Aspiration locale conseillée.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

## Protection individuelle

Protection yeux/visage:	En cas de traitement mécanique: Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010. OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 ou ANSI Z87.1-2003
Protection de la peau:	En cas de traitement mécanique: Porter des vêtements de travail appropriés. En cas de traitement mécanique: Gants de protection conforme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138 Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection respiratoire:	En cas de traitement mécanique: Appareil avec filtre à particules P1 conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2. Demi-masque filtrant conforme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2 - filtre FP1, FFP1, FP2.

**Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Éviter la formation de poussière.

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Éviter le frottement.

Par le frottement, les fibres risquent de pénétrer plus profondément dans la peau.

A l'aide d'un aspirateur, retirer les fibres des vêtements de travail

Verre fibres-poussières:

Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Ne pas respirer les poussières.

**Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement**

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

## 9. Propriétés physiques et chimiques

**Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

Aspect:	Forme: solide Couleur: blanc
Odeur:	inodore
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
pH:	Aucune donnée disponible
Point de fusion/point de congélation:	agent d'enduction: env. 200 °C
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Point d'éclair:	Aucune donnée disponible
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites d'explosibilité:	Aucune donnée disponible
Tension de vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	Aucune donnée disponible
Solubilité dans l'eau:	insoluble
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Décomposition thermique:	Agent d'enduction: > 200°C
Indications diverses:	point de ramollissement verre fibres: env. 850 °C

## 10. Stabilité et réactivité

Réactivité:	voir rubrique 10.3
Stabilité chimique:	Verre fibres: non combustible. Nylon / agent d'enduction: combustible. Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.
Possibilité de réactions dangereuses:	aucune
Conditions à éviter:	Protéger de l'humidité.
Matières incompatibles:	Aucune donnée disponible

Produits de décomposition dangereux:

En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Décomposition thermique: Agent d'enduction: &gt; 200°C

## 11. Informations toxicologiques

### Tests toxicologiques

Effets toxicologiques: Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.  
 Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.  
 Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.  
 Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.  
 Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Manque de données.  
 Sensibilisation respiratoire: Manque de données.  
 Sensibilisation cutanée: Manque de données.  
 Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.  
 Cancérogénicité: Manque de données.  
 Toxicité pour la reproduction: Manque de données.  
 Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.  
 Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.  
 Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.  
 Danger par aspiration: Manque de données.

### Symptômes

Fibres et poussières: Provoque momentanément: Irritation cutanée, irritation des muqueuses, irritations oculaires.  
 Agent d'enduction: En cas d'exposition prolongée, le contact avec la peau risque d'avoir un effet sensibilisant.

### Remarques générales

En cas de traitement mécanique:  
 possible en traces: formation de WHO-fibres  
 Définition WHO-fibres: longueur (L) > 5 µm et diamètre (D) < 3 µm et L:D > 3:1  
 classification WHO-fibres: Peut donner lieu à craindre un risque d'effet cancérogène sur l'homme. Doit être considéré comme ayant un effet cancérogène sur l'homme.

## 12. Données écologiques

### Écotoxicité

Effets dans les stations d'épuration:

On peut le dissocier mécaniquement dans des installations d'épuration.

Indications diverses: Aucune donnée disponible

### Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

## Persistence et dégradabilité

Indications diverses: Verre fibres: Le produit n'est pas biodégradable.  
Nylon: Le produit n'est pas biodégradable.

## Indications diverses relatives à l'écologie

Remarques générales: Éviter une introduction dans l'environnement.

# 13. Considérations relatives à l'élimination

### Produit

Recommandation: Incinération avec autorisation des autorités locales.

### Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.  
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

# 14. Informations relatives au transport

### Numéro ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
néant

### Désignation officielle de transport de l'ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
Non réglementé

### Classe(s) de danger pour le transport

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
néant

### Groupe d'emballage

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:  
néant

### Dangers pour l'environnement

Polluant marin: non

## Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC

Aucune donnée disponible

### USA: Department of Transportation (DOT)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

### Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

Shipping name: Non réglementé

### Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique: Non réglementé  
Polluant marin: non



### Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

### Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

## 15. Règlements

### Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible

### Directives nationales - U.S. Federal Regulations

TSCA: CAS 65997-17-3 listed - UVCB

### Directives nationales - U.S. State Regulations

Aucune donnée disponible

## 16. Autres informations

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)

Fire: 1 (Slight)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)

Flammability: 1 (Slight)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: B

HEALTH	1
FLAMMABILITY	1
PHYSICAL HAZARD	0
B	

Abréviations et acronymes:

ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises par voies de navigation intérieures  
 ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route  
 AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise  
 CAS: Service des résumés chimiques  
 CE: Communauté européenne  
 CFR: Code des règlements fédéraux  
 CLP: Classification, étiquetage et emballage  
 Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses  
 DIN: Institut allemand de normalisation  
 DMEL: Dose dérivée avec effet minimum  
 DNEL: Dose dérivée sans effet  
 EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses  
 EN: Norme européenne  
 EQ: Quantités exceptées  
 IATA: Association du transport aérien international  
 IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses  
 IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac  
 IMO: Organisation maritime internationale  
 MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires  
 OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail  
 PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique  
 PNEC: Concentration prédite sans effet  
 RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail  
 TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses  
 vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Littérature: IARC Vol 81, 23.08.2002 Man-made Vitreous Fibres

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 8: Valeurs limites au poste de travail

Créée: 22/8/2007

**Service responsable de la fiche technique**

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.